



KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ

V Bruselu dne 9.11.2005
KOM(2005) 553 v konečném znění

Návrh

ROZHODNUTÍ RADY

**o zásadách, prioritách a podmínkách evropského partnerství
s Albánií**

(předložená Komisí)

{SEK(2005) 1421}

DŮVODOVÁ ZPRÁVA

Evropská rada na svém zasedání v Soluni ve dnech 19. a 20. června 2003 znovu potvrdila své odhodlání plně a účinně podporovat evropskou perspektivu zemí západního Balkánu. Schválila závěry Rady ze dne 16. června 2003 o zemích západního Balkánu, včetně přílohy „Soluňská agenda pro západní Balkán: směřování k evropské integraci“, na jejímž základě byla zavedena evropská partnerství jako prostředek k uskutečnění evropské perspektivy zemí západního Balkánu v rámci procesu stabilizace a přidružení.

Na začátku roku 2004 představila Komise první evropské partnerství s Albánií. Rada jej přijala dne 14. června 2004. Komise se domnívá, že je vhodné toto první partnerství na základě zjištění obsažených ve zprávě o pokroku Albánie z roku 2005 aktualizovat.

Toto obnovené evropské partnerství se zakládá na nařízení Rady (ES) č. 533/2004 ze dne 22. března 2004. Uvádí krátkodobé a střednědobé priority pro přípravu země na další integraci do Evropské unie. Očekává se, že Albánie odpoví na evropské partnerství přípravou plánu, který bude obsahovat časový rozvrh a specifická opatření, jak hodlá realizovat priority evropského partnerství. Komise bude pokrok v provádění priorit pravidelně sledovat prostřednictvím zpráv o pokroku a prostřednictvím struktur zřízených v rámci procesu stabilizace a přidružení.

Priority evropského partnerství by měly tvořit základ pro programování finanční pomoci Společenství, která bude dále poskytována prostřednictvím příslušných finančních nástrojů, zejména nařízení Rady (ES) č. 2666/2000 ze dne 5. prosince 2000 (CARDS).

Navrhované rozhodnutí Rady nemá finanční dopady. S ohledem na výše uvedené Komise vyzývá Radu, aby přijala přiložený návrh rozhodnutí Rady.

Návrh

ROZHODNUTÍ RADY

o zásadách, prioritách a podmínkách evropského partnerství s Albánií

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 533/2004 o založení evropských partnerství v rámci procesu stabilizace a přidružení, a zejména na článek 2 uvedeného nařízení¹,

s ohledem na návrh Komise,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Evropská rada schválila zavedení evropských partnerství jako prostředku k uskutečnění evropské perspektivy zemí západního Balkánu v rámci procesu stabilizace a přidružení.
- (2) Nařízení (ES) č. 533/2004 stanoví, že o zásadách, prioritách a podmínkách evropského partnerství a o jejich případných následných změnách rozhoduje Rada.
- (3) Rada přijala dne 14. června 2004 první evropské partnerství s Albánií². Toto partnerství je vhodné na základě zjištění obsažených ve zprávě z roku 2005 o pokroku Albánie v přípravách na další integraci do Evropské unie aktualizovat za účelem stanovení nových priorit pro další práci.
- (4) Podle nařízení (ES) č. 533/2004 je průběžná kontrola evropských partnerství zajištěna v rámci mechanismů vytvořených v rámci procesu stabilizace a přidružení.
- (5) Očekává se, že Albánie za účelem přípravy na další integraci do Evropské unie vytvoří plán s časovým rozvrhem a specifickými opatřeními pro splnění priorit tohoto evropského partnerství,

¹ Úř. věst. L 86, 24.3.2004, s. 1.

² Rozhodnutí Rady 2004/519/ES ze dne 14. června 2004 o zásadách, prioritách a podmínkách evropského partnerství s Albánií (Úř. věst. L 223, 24.6.2004, s. 20).

ROZHODLA TAKTO:

Článek 1

V souladu s článkem 1 nařízení (ES) č. 533/2004 jsou zásady, priority a podmínky evropského partnerství s Albánií stanoveny v příloze tohoto rozhodnutí.

Článek 2

Provádění evropského partnerství bude posuzováno prostřednictvím mechanismů zřízených v rámci procesu stabilizace a přidružení a prostřednictvím zpráv Komise o pokroku.

Článek 3

Toto rozhodnutí nabývá účinku třetím dnem po zveřejnění v *Úředním věstníku Evropské unie*.

V Bruselu dne

*Za Radu
předseda/předsedkyně*

PŘÍLOHA

EVROPSKÉ PARTNERSTVÍ S ALBÁNIÍ 2005

1. ÚVOD

Evropská rada schválila zavedení evropských partnerství jako prostředku k uskutečnění evropské perspektivy zemí západního Balkánu v rámci procesu stabilizace a přidružení.

První evropské partnerství s Albánií bylo přijato Radou dne 14. června 2004 (rozhodnutí Rady 2004/519/ES³). Je vhodné toto první partnerství na základě zjištění obsažených ve zprávě z roku 2005 o pokroku Albánie aktualizovat. Druhé evropské partnerství určuje nové akční priority. Tyto nové priority jsou přizpůsobeny zvláštním potřebám Albánie a stadiu příprav a v případě potřeby budou aktualizovány. Evropské partnerství stanoví rovněž obecné zásady pro finanční pomoc Albánii.

Očekává se, že Albánie vytvoří ke splnění uvedených priorit plán obsahující časový rozvrh a specifická opatření.

2. ZÁSADY

Proces stabilizace a přidružení zůstává rámcem pro evropské směřování zemí západního Balkánu až do jejich budoucího přistoupení.

Hlavní priority stanovené pro Albánii se týkají její schopnosti plnit kritéria stanovená Evropskou radou na zasedání v Kodani v roce 1993 a podmínky stanovené pro proces stabilizace a přidružení, zejména podmínky vymezené Radou v jejích závěrečích ze dne 29. dubna 1997 a 21. až 22. června 1999, v závěrečném prohlášení z vrcholné schůzky v Záhřebu dne 24. listopadu 2000 a v Soluňské agendě.

3. PRIORITY

Priority uvedené v tomto evropském partnerství byly vybrány na základě realistického očekávání, že je Albánie může splnit nebo může v jejich plnění v příštích několika letech podstatně pokročit. Přitom se rozlišuje mezi krátkodobými prioritami, u nichž se očekává, že budou splněny do jednoho až do dvou let, a střednědobými prioritami, u nichž se očekává, že budou splněny do tří až čtyř let. Priority se týkají legislativy i jejího provádění.

S ohledem na podstatné náklady spojené s plněním všech požadavků EU a na složitost těchto požadavků v některých oblastech nezahrnuje toto partnerství v této fázi všechny důležité úkoly. Budoucí partnerství bude zahrnovat další priority v souladu s pokrokem, kterého Albánie dosáhla.

Mezi krátkodobými prioritami byly klíčové priority stanoveny a seskupeny na začátku oddílu 3.1. Pořadí těchto klíčových priorit neodráží jejich důležitost.

³ Úř. věst. L 223, 24.6.2004, s. 20.

3.1. Krátkodobé priority

Klíčové priority

- Dosáhnout lepších konkrétních výsledků v boji proti organizovanému zločinu, zejména prostřednictvím plného využití ustanovení nových právních předpisů týkajících se organizovaného zločinu a urychleného provádění akčně orientovaných opatření proti organizovanému zločinu.
- Provést a aktualizovat protikorupční akční plán na roky 2004–2005 a doporučení obsažená v hodnotících zprávách Skupiny států proti korupci (GRECO) působící v rámci Rady Evropy.
- Provést stávající právní předpisy týkající se restitucí/poskytování náhrad za nemovitosti. Zejména urychlit první registraci nemovitostí a vyřizování restitučních nároků a zajistit udržitelnost strategií a mechanismů pro poskytování náhrad.
- Podporovat svobodu médií, zejména prostřednictvím urychleného přijetí vhodných právních předpisů pro tištěná média a zdokonalení právních předpisů pro elektronická média s ohledem na standardy EU.
- Dále posílit správu veřejného sektoru, zejména řízení, plánování a provádění veřejných investic.

Politické požadavky

DEMOKRACIE A PRÁVNÍ STÁT

Správa

- Zajistit stanovení politických priorit a angažovanost institucí a podpořit konstruktivní konsenzus ohledně provádění reform nezbytných pro pokrok v rámci procesu stabilizace a přidružení.

Volby

- Připravit řádně a včas volby do místních samospráv, které se uskuteční v roce 2006, a bezodkladně provést doporučení OBSE/Úřadu pro demokratické instituce a lidská práva (ODIHR) vydaná po parlamentních volbách v roce 2005, zejména prostřednictvím zdokonalení seznamů voličů.

Veřejná správa

- Zajistit uplatňování zákona o veřejné službě, pokud jde o jmenování úředníků veřejné správy a její provoz.
- Zajistit, aby přijímání, překládání a propouštění státních úředníků probíhalo v souladu s platnými předpisy.
- Zajistit prosazování zákona o státní službě a přijmout opatření pro jeho zdokonalení.
- Zajistit, aby ministerstvo pro evropskou integraci mělo k dispozici vhodné prostory, vybavení a vyškolený personál, a zlepšit koordinaci tohoto ministerstva s příslušnými resorty.
- Plně a účinně využívat integrovaného plánovacího systému.

Soudní systém

- Zvýšit průhlednost trestního a občanského soudního řízení.

- Zaručit, aby soudci a státní zástupci byli jmenováni na základě výběrových řízení.
- Podporovat postavení soudců a jejich nezávislost a ústavní ochranu.
- Vytvořit objektivní pravidla pro průhledné přidělování případů soudcům.
- Vytvořit průhledný systém pro hodnocení státních zástupců, založený na výsledcích.
- Zlepšit koordinaci mezi státními zástupci a policií.
- Zajistit, aby byly při zřizování a provozu nových vězeňských zařízení dodržovány příslušné mezinárodní úmluvy.
- Zajistit, aby byly k dispozici přiměřené zdroje na řádnou ochranu svědků.
- Neustále zvyšovat procento výkonu soudních rozhodnutí.

Protikorupční politika

- Přijmout právní předpisy nezbytné pro harmonizaci albánského právního rámce s evropskými úmluvami o boji proti korupci (v trestních a občanských věcech) ratifikovanými Albánií a rovněž s příslušnými úmluvami OSN.
- Zdokonalit stávající právní předpisy o úplatkářství a provádět je s řádným přihlednutím ke koordinaci mezi jednotlivými ministerstvy.
- Zajistit prosazování zákona o majetkovém přiznání.
- Posílit institucionální kapacitu pro vyšetřování a stíhání korupce.
- Zajistit, aby se specializovaná jednotka při státním zastupitelství v Tiraně (zabývající se finančními trestnými činy) zabývala rovněž případy korupce.
- Omezit seznam úředníků, kteří jsou chráněni imunitou, a udělovat imunitu pouze v případě, kdy je to skutečně vhodné.

LIDSKÁ PRÁVA A OCHRANA MENŠIN

Dodržování mezinárodních právních předpisů týkajících se lidských práv

- Zajistit, aby byly všechny donucovací orgány plně obeznámeny se svými povinnostmi, pokud jde o lidská práva, a aby je plnily v souladu s mezinárodními úmluvami ratifikovanými Albánií, zejména s Evropskou úmluvou o lidských právech.
- Zaměřit se na případy špatného zacházení ze strany donucovacích orgánů prostřednictvím odpovídajícího trestního stíhání pachatelů.
- Zajistit soulad albánského trestního zákoníku s úmluvou OSN proti mučení.
- Provést rámcový plán z roku 2004 zaměřený na zlepšení podmínek zadržených osob a vězňů ve vyšetřovací vazbě.
- Zajistit důsledné dodržování etického kodexu ve vězeňském systému.

Občanská a politická práva

- Sladit albánské právní předpisy o pomluvě se standardy EU a provádět je.
- Urychlit přijetí účinných právních předpisů pro zajištění průhlednosti vlastnictví sdělovacích prostředků.
- Zlepšit řízení Národní rady pro rozhlasové a televizní vysílání a dokončit národní plán pro rozhlasové a televizní frekvence.
- Podporovat nezávislost a profesní standardy novinářů.
- Zajistit důsledné prosazování právních opatření zakazujících prodej státního majetku před jeho restitucí.

Práva menšin, kulturní práva a ochrana menšin

- Zdokonalit právní rámec týkající se menšin tak, aby splňoval požadavky Rámcové úmluvy Rady Evropy o ochraně národnostních menšin, a zajistit jeho provádění na celém území Albánie.
- Provádět národní strategii pro Romy jako součást vládní strategie boje proti chudobě a sociálnímu vyloučení. Poskytnout přesné údaje o velikosti menšin v Albánii.

REGIONÁLNÍ SPOLUPRÁCE A MEZINÁRODNÍ ZÁVAZKY

- Dodržovat požadavky procesu stabilizace a přidružení a závazky ze Soluně, pokud jde o regionální spolupráci a dobré sousedské vztahy.
- Zajistit provedení všech regionálních dohod o volném obchodu.
- Uzavřít a provést dohody se sousedními zeměmi a zajistit jejich účinné provádění, zejména dohody o obchodu, přeshraniční spolupráci, boji proti organizovanému zločinu, nedovoleném obchodování a pašování, soudní spolupráci, správě hranic, zpětném přebírání osob, životním prostředí a dopravě a energetice.

Hospodářské požadavky

- Udržovat makroekonomickou stabilitu prostřednictvím urychlení fiskálních reforem, zejména pokud jde o rozpočtový proces, řízení výdajů a reformu platů ve veřejném sektoru.
- Zdokonalit rozpočtové řízení prostřednictvím posílení vazeb mezi cíli jednotlivých politik a plánováním a plněním rozpočtu.
- Omezit šedou ekonomiku účinným a nediskriminačním prosazováním daňových právních předpisů a zesílením boje proti finančním podvodům.
- Přijmout kroky směřující k úspěšné privatizaci Albtelecomu.
- Zdokonalit makroekonomické statistiky a rozsah evidence registru hospodářských subjektů.
- Provést národní strategii sociálního a hospodářského rozvoje a současně zajistit úzkou koordinaci s aktualizovaným akčním plánem pro provádění priorit evropského partnerství.
- Přijmout opatření za účelem zlepšení systémů sociální ochrany a boje proti sociálnímu vyloučení.

Evropské standardy

VNITŘNÍ TRH

Volný pohyb zboží

- Posílit správní kapacitu sekretariátu pro WTO a Agentury pro podporu vývozu.
- Přijmout opatření pro zvýšení informovanosti hospodářských subjektů v souvislosti s koncepty norem a certifikace a jejich významu v rámci mezinárodního obchodu.
- Vypracovat národní strategii dozoru nad trhem a posílit odbor pro ochranu spotřebitele.
- Zajistit, aby odbor akreditace měl odpovídající fyzickou infrastrukturu a vyškolený personál, a přijmout ucelený pracovní plán pro budoucí členství Albánie v Evropské organizaci pro spolupráci v oblasti akreditace (EA).

Pohyb osob, služeb a právo usazování

- Upravit stávající právní předpisy týkající se práva usazování tak, aby plně zajišťovaly rovné zacházení se zahraničními a domácími společnostmi, jasné rozlišení mezi dočasným a trvalým poskytováním služeb a soulad s požadavky dohody o stabilizaci a přidružení.
- Zajistit proporcionalitu v přístupu k přeshraničnímu poskytování služeb.
- Posílit právní a kontrolní rámec pro bankovní a pojišťovací sektor, včetně zřízení nezávislých a dostatečně personálně vybavených kontrolních orgánů.

Volný pohyb kapitálu

- Zdokonalit obezřetné monitorování finančního sektoru.
- Přijmout další opatření s cílem snížit používání hotovosti v ekonomice.

Cla a daně

- Dále sladovat celní právní předpisy a postupy s *acquis* EU, zejména zajistit, aby pravidla a postupy týkající se tranzitu, celních skladů, celní hodnoty, fyzických kontrol a analýzy rizik byly sladěny se standardy EU a popřípadě mezinárodními úmluvami.
- Zavést v plném rozsahu na všech celních úřadech systém ASYCUDA pro zpracování celních prohlášení.
- Přijmout veškeré nezbytné kroky pro řádné provedení pravidel původu.
- Dále sblížovat daňové právní předpisy s *acquis* EU, zavázat se dodržovat zásady kodexu chování pro zdaňování podniků a zajistit, aby s těmito zásadami byla v souladu rovněž nová daňová opatření.
- Dokončit proces informatizace daňových úřadů.

Hospodářská soutěž

- Zdokonalit stávající právní předpisy týkající se hospodářské soutěže za účelem posílení kontroly hospodářské soutěže.

- Posílit rozpočet a personální kapacitu Úřadu na ochranu hospodářské soutěže.
- Přijmout prováděcí právní předpisy týkající se státní podpory.
- Zřídit funkčně nezávislý orgán pro státní podporu.
- Pokročit v dokončení ucelené inventarizace státní podpory.

Zadávání veřejných zakázek

- Prosazovat současné právní předpisy o zadávání veřejných zakázek a přijmout opatření za účelem sladění těchto předpisů se standardy EU.
- Zajistit přísné provádění nabídkových řízení.
- Posílit Agenturu pro veřejné zakázky a útvary odpovědné za zadávání veřejných zakázek v rámci příslušných ministerstev.
- Zajistit vyšetření a trestní stíhání trestných činů souvisejících se zadáváním veřejných zakázek.

Práva duševního vlastnictví

- Posílit správní kapacitu pro ochranu práv duševního vlastnictví a zřídit albánský úřad pro ochranu autorských práv.
- Přijmout nové právní předpisy o průmyslovém vlastnictví.
- Dále posilovat informovanost o otázkách práv duševního vlastnictví mezi obchodními subjekty a donucovacími orgány, včetně soudních orgánů.
- Posílit vymahatelnost těchto práv v boji proti pirátství a padělání.

ODVĚTVOVÉ POLITIKY

Průmysl a malé a střední podniky

- Zvýšit finanční udržitelnost Agentury pro malé a střední podniky a provést národní školicí plán pro malé a střední podniky.
- Provést Evropskou chartu pro malé a střední podniky.
- Provést akční plán na odstranění administrativních překážek investic a zajistit řádné, nesevéolné a nediskriminační provádění právních předpisů, pravidel a postupů týkajících se podnikání.
- Zlevnit a zjednodušit zápis obchodní společnosti a umožnit ho po celé zemi.
- Zdokonalit postupy pro získání licencí, povolení a osvědčení.
- Provést reformu zálohového daňového systému, aby byl méně nevýhodný pro vznikající obchodní společnosti.
- Provést akční plán z dubna 2005 za účelem boje proti stínové ekonomice.
- Vytvořit postupy pro posouzení dopadu plánovaných regulačních opatření na podnikatelské subjekty.

- Přijmout lepší obchodní právní předpisy.
- Zajistit efektivní zřízení fondu úvěrových záruk a zabezpečit profesionální a nezávislé řízení tohoto programu.
- Přijmout zákon o elektronickém podpisu.

Zemědělství a rybolov

- Posílit systém ochrany bezpečnosti potravin a související kontrolní systémy.
- Vyjasnit oblasti působnosti a posílit personální kapacitu veterinární správy.
- Zmodernizovat laboratoře Veterinárního výzkumného ústavu.
- Zlepšit rostlinolékařské a veterinární podmínky v souladu s požadavky ES, zejména pokud jde o produkty se silným vývozním potenciálem.
- Zintenzívnit úsilí o sladění příslušných právních předpisů s veterinárními a rostlinolékařskými právními předpisy EU a sladit systém identifikace a evidence skotu s požadavky EU.
- Posílit sběr a zpracování zemědělských statistik v souladu se standardy a metodami EU.

Životní prostředí

- Posílit správní kapacitu a koordinaci na celostátní a místní úrovni.
- Provést právní předpisy týkající se hodnocení dopadů na životní prostředí.
- Přijmout strategii dalšího sladění environmentálních právních předpisů s *acquis* EU a řádně provádět stávající právní předpisy, zejména pokud jde o jejich prosazování.
- Přijmout opatření týkající se environmentálně rizikových lokalit: skládky pevného odpadu v lokalitě Sharra a těžišť ropy v Patos-Marinez.
- Dále rozvíjet a provádět národní strategii pro vodní zdroje a kanalizaci a strategii venkova pro zásobování vodou a kanalizaci a vypracovat a začít provádět strategii pro postupné sladění příslušných právních předpisů s *acquis* v oblasti zásobování vodou a kanalizace.
- Provádět mezinárodní úmluvy v oblasti ochrany přírody, k nimž se Albánie připojila jako smluvní strana.

Dopravní politika

- Provést národní dopravní plán, včetně plánování a rozpočtového zajištění údržby dopravní infrastruktury.
- Provádět program bezpečnosti silničního provozu a zlepšit podmínky bezpečnosti silničního provozu tak, že se zahájí sladění albánských právních předpisů s *acquis* EU v oblasti hmotností a rozměrů, technických prohlídek, silničních technických kontrol, řidičských průkazů a dokladů o registraci vozidla.
- Přijmout opatření za účelem zamezení nepovolených staveb podél nových silnic a nebezpečného přístupu na vnitrostátní silnice.
- Zahájit nezbytnou reformu železničního sektoru.

- U velkých investic systematicky uplatňovat příslušné postupy pro zadávání zakázek.
- Zajistit, novelizaci albánského zákona o letecké dopravě, aby byl v souladu s *acquis* EU s ohledem na Společný evropský vzdušný prostor (ECAA).
- Zlepšit bezpečnostní podmínky v námořní dopravě, zejména snížit počet albánských lodí zadržovaných v rámci pařížského memoranda o porozumění.

Energetika

- Pokračovat v provádění revidovaného akčního plánu pro provedení národní energetické strategie.
- Zahájit provádění závazků přijatých v rámci Smlouvy o Energetickém společenství.

Informační společnost a média

- Zajistit, aby právní předpisy týkající se elektronických komunikací zohledňovaly směrnice ES a aby byly prosazovány.
- Posílit úlohu a kapacitu Telekomunikačního úřadu, zajistit jeho nezávislost a zdokonalit systém podávání odvolání.
- Přijmout opatření za účelem vytvoření konkurenceschopného trhu pro elektronické komunikační sítě a služby.
- Zahájit proces sladování příslušných právních předpisů s Evropskou úmluvou o přeshraniční televizi a se směrnicí o televizi bez hranic.
- Posílit správní kapacitu Národní rady pro rozhlasové a televizní vysílání a dokončit národní plán pro rozhlasové a televizní vysílání.

Finanční kontrola

- Dále rozpracovat dokument o veřejné interní a finanční kontrole a jasně vymezit funkci inspekce a oddělit ji od jiných funkcí v oblasti kontroly a interního auditu.
- Posílit provozní kapacitu Nejvyššího kontrolního úřadu a zajistit jeho funkční a finanční nezávislost.

SPRAVEDLNOST, SVOBODA A BEZPEČNOST

Víza, ochrana hranic, azyl a migrace

- Vydávat cestovní doklady v souladu s mezinárodními standardy a zřídit centralizovanou elektronickou síť pro udělování víz.
- Přijmout novelu zákona o cizích státních příslušnících za účelem přiblížení vízových právních předpisů standardům EU.
- Provést závazky týkající se bezpečnosti a správy hranic, které Albánie přijala v Ochridu, zejména vytvořit strategii integrované správy hranic v souladu s obecnými zásadami EU.
- Soustředit větší počet finančních a lidských zdrojů na řešení problémů obchodování s lidmi a nelegální migrace.

- Zajistit, aby správa hranic na tiranském mezinárodním letišti a v přístavech Drač a Valona vyhovovala mezinárodním standardům.
- Podpořit meziresortní spolupráci na hranicích mezi celními orgány a pohraniční policií.
- Zajistit podpis Evropské úmluvy o právním postavení migrujících pracovníků z roku 1977 a sladění příslušných právních předpisů s touto úmluvou.
- Provést dohodu mezi ES a Albánií o zpětném přebírání osob a vyjednat dohody o zpětném přebírání osob se zeměmi původu migrantů procházejících přes Albánii.
- Soustředit dostatečnou správní a finanční kapacitu na provádění právních předpisů v oblasti azylu a migrace a zejména na provádění souvisejících národních strategií a akčních plánů.

Praní peněz

- Přijmout okamžitá opatření za účelem lepšího prosazování právních předpisů proti praní peněz, pokud jde o usvědčování pachatelů, konfiskaci, zadržování a zmrazování prostředků.
- Zvýšit kapacitu finančního zpravodajského útvaru, státních zastupitelství a policejního útvaru pro vyšetřování hospodářské trestné činnosti prostřednictvím zabezpečení příslušných finančních zdrojů a informačních technologií a zlepšení spolupráce na pracovní úrovni.
- Zajistit soulad stávajícího zákona o zamezení praní peněz s příslušnými právními předpisy EU.
- Dále zlepšovat spolupráci s orgány jiných zemí, zejména prostřednictvím aktivnějšího využívání regionální finanční zpravodajské sítě.
- Zajistit řádné prosazování ohlašovacích povinností a přezkoumat limity pro ohlašování transakcí.

Drogy

- Provést národní protidrogovou strategii a související akční plán.
- Zkvalitnit školení, vybavení a kontinuitu řízení policistů zapojených do boje proti drogám.
- Identifikovat a stíhat osoby odpovědné za korupci související s obchodováním s drogami na všech úrovních veřejné správy.
- Přijmout kroky k zajištění lepší vnitrostátní koordinace a koordinace s partnery v jiných zemích při boji proti drogám.
- Zajistit větší průhlednost číselných údajů týkajících se zadržených drog a přijmout opatření pro řádnou likvidaci drog zadržených v předchozích případech.

Policie

- Zajistit plné provedení zákona o policejních hodnostech.
- Dále zlepšovat řízení albánské státní policie a zajistit, aby byla schopna nezávisle spravovat své zdroje.
- Posílit policejní útvar pro vnitřní záležitosti a zajistit řádné stíhání policistů, kteří se dopustili trestného činu.
- Urychlit úsilí o dosažení dohody s Europolem.

- Vypracovat souhrnnou příručku o postupech pro všechny členy kriminální policie.
- Posílit spolupráci mezi policií a občany.

Boj proti organizovanému zločinu a terorismu

- Přesněji vymezit příslušné oblasti odpovědnosti různých státních orgánů zapojených do boje proti organizovanému zločinu a terorismu a přijmout opatření pro posílení spolupráce, zejména mezi soudními orgány a policií.
- Přijmout další opatření za účelem vytvoření ucelených a koordinovaných systémů pro shromažďování a zpracovávání informací.
- Zvýšit využívání speciálních vyšetřovacích prostředků, odposlech komunikačních prostředků a využívání informací zpravodajských služeb.
- Bezodkladně realizovat konkrétní opatření pro zaručení ochrany svědků.
- Přijmout opatření, na jejichž základě bude analytikům a vyšetřovatelům zapojeným do boje proti terorismu zajištěno lepší vybavení a školení.
- Přijmout další kroky pro sladění bezpečnosti na tiranském mezinárodním letišti s mezinárodními standardy.

3.2. Střednědobé priority

Politické požadavky

DEMOKRACIE A PRÁVNÍ STÁT

Volby

- Přijmout včas opatření za účelem přípravy na příští parlamentní volby.

Veřejná správa

- Zajistit, aby správní útvary odpovědné za provádění dohody o stabilizaci a přidružení a útvary zapojené do provádění finanční pomoci ES byly pro plnění svých povinností odpovídajícím způsobem vyškoleny a vybaveny.
- Zavést řízení zaměřené na výsledky a školení státních úředníků.
- Vypracovat a provést platovou strukturu pro státní službu, která umožní řádné rozpočtové plánování a motivující kariérní strukturu.

Soudní systém

- Zajistit trestní stíhání závažných trestných činů, zejména organizovaného zločinu, a věnovat zvláštní pozornost mechanismům přeshraniční spolupráce.
- Zajistit nepřetržité a náležité vzdělávání soudců a státních zástupců, mimo jiné v oblasti lidských práv, etiky a obchodních záležitostí a otázek souvisejících s dohodou o stabilizaci a přidružení.
- Přezkoumat roli a kvalifikace soudních úředníků, postupně je začlenit do státní služby a zajistit, aby byli placeni stejně jako personál ministerstev.

- Zajistit finanční udržitelnost soudní akademie.
- Prosazovat právní předpisy o ochraně svědků.

Protikorupční politika

- Provádět evropské úmluvy o boji proti korupci v trestních a občanských věcech ratifikované Albánií a příslušné úmluvy OSN.
- Dosáhnout významných výsledků v boji proti korupci na všech úrovních a ve všech oblastech prostřednictvím prosazování příslušných právních předpisů.

LIDSKÁ PRÁVA A OCHRANA MENŠIN

Dodržování mezinárodního práva týkajícího se lidských práv

- Zajistit, aby se zadrženými osobami a vězni ve vyšetřovací vazbě bylo zacházeno v souladu s mezinárodními standardy.
- Zaručit, aby byla ve vazebních zařízeních, věznicích a ústavech pro mentálně postižené respektována lidská důstojnost a osobní bezpečnost.

Občanská a politická práva

- Zlepšit soudní systém pro mladistvé.
- Zajistit soulad s Úmluvou Rady Evropy o zabránění mučení a nelidskému či ponižujícímu zacházení nebo trestání.
- Prosazovat právní předpisy o restituci nebo náhradě majetku zkonfiskovaného během komunistického období.
- Dokončit proces evidence pozemků.
- Zajistit, aby převody majetku byly prováděny v souladu s právními předpisy, a zajistit řádné fungování všech orgánů působících v tomto procesu (notáři, katastrální úřady atd.).

Svoboda projevu, sdružování a pokojného shromažďování

- Prosazovat nové právní předpisy pro tištěná a elektronická média s ohledem na standardy EU.
- Zajistit, aby přidělování frekvencí televizního vysílání bylo prováděno spravedlivým a nediskriminačním způsobem v souladu s národním plánem a aby požadavky byly provozovateli vysílání plně dodržovány.
- Zvýšit neutralitu státní televizní společnosti.
- Podporovat nepřetržité zlepšování kvality žurnalistiky.
- Podpořit aktivní účast nevládních organizací a jiných organizací občanské společnosti ve vládním rozhodovacím procesu.

REGIONÁLNÍ OTÁZKY

- Podporovat regionální dialog, stabilitu, dobré sousedství a spolupráci.

Hospodářské požadavky

- Nadále provádět udržitelné makroekonomické politiky, pokračovat v přizpůsobování a konsolidaci rozpočtu a zejména zvýšit udržitelnost schodku obchodní bilance/schodku běžného účtu zvýšením konkurenceschopnosti vývozu.
- Pokračovat v obezřetné měnové a devizové politice.
- Dále posílit externí audit, řízení finanční kontroly a interní audit.
- Stanovit účinné postupy pro odhalování, vyřizování a další sledování případů (podezření z) podvodů a jiných nesrovnalostí majících důsledky pro vnitrostátní a mezinárodní finanční prostředky.
- Pokračovat v privatizaci, zejména finančního a energetického sektoru.
- Zajistit dodržování předpisů o územním plánování a využití pozemků.
- Vypracovat a přijmout právní předpisy o zdanění půdy a nemovitostí.

Evropské standardy

VNITŘNÍ TRH

Volný pohyb zboží

- Zajistit správnou kapacitu pro plnění požadavků dohody o stabilizaci a přidružení v této oblasti.
- Dosáhnout dalšího pokroku v přijímání evropských norem a urychlit úsilí o plné členství v evropských normalizačních orgánech CEN, CENELEC a ETSI.
- Pokročit v provádění směrnic nového a globálního přístupu a starého přístupu do vnitrostátního práva.
- Vytvořit systém dozoru na trhem požadovaný na základě *acquis* v oblasti volného pohybu zboží.
- S ohledem na osvědčené postupy ES zajistit lepší fungování orgánů odpovědných za normalizaci, akreditaci a certifikaci a orgánů odpovědných za metrologii a kalibraci.
- Zajistit členství Albánie v Evropské organizaci pro spolupráci v oblasti akreditace (EA).

Pohyb osob, služeb a právo usazování

- Zajistit spravedlivé a nestranné provádění právních předpisů týkajících se práva usazování.

Volný pohyb kapitálu

- Zajistit pokrok v oblasti plné liberalizace pohybu kapitálu, aby mohla být splněna lhůta, kterou WTO stanovila pro Albánii na rok 2010.

Cla a daně

- Zajistit nepřetržité sblížení albánských celních a daňových právních předpisů s *acquis* EU, dále zvyšovat správnou kapacitu pro provádění celních právních předpisů a bojovat proti korupci, přeshraničnímu zločinu a daňovým únikům.

- Zlepšit transparentnost a výměnu informací s členskými státy EU s cílem usnadnit prosazování opatření proti obcházení povinnosti platit daně nebo daňovým únikům.

Hospodářská soutěž

- Konzistentně prosazovat právní předpisy týkající se hospodářské soutěže, a to jak v oblasti antimonopolních opatření, tak státní podpory.

Zadávání veřejných zakázek

- Zajistit sblížení albánského právního rámce s *acquis* EU.
- Vytvořit plně fungující struktury pro zadávání veřejných zakázek a zajistit přísné dodržování postupů při zadávání veřejných zakázek v souladu s právními předpisy a požadavky dohody o stabilizaci a přidružení.

Práva duševního vlastnictví

- Plně provést ratifikované mezinárodní úmluvy v oblasti duševního, obchodního a průmyslového vlastnictví.
- Zajistit řádné provádění ochrany práv duševního vlastnictví a dosáhnout lepších výsledků v oblasti boje proti pirátství a padělání.
- Zaručit dostatečnou správní kapacitu pro dosažení souladu s požadavky dohody o stabilizaci a přidružení v této oblasti.
- Zřídit regionální úřady pro ochranu autorských práv.

Statistika

- Rozvinout hospodářské a sociální statistiky, včetně statistiky trhu práce, a pokročit v provádění všech evropských klasifikací, včetně klasifikace statistických regionů.

ODVĚTVOVÉ POLITIKY

Průmysl a malé a střední podniky

- Prosazovat zdokonalené obchodní právní předpisy.
- Zajistit kvalitní vzdělávání soudců v oblasti obchodního práva a práva společností.
- Zajistit, aby strategie boje proti stínové ekonomice držela krok s vývojem v tomto odvětví.
- Dále rozvíjet specializované struktury na podporu podnikání (např. inkubátory a clustery) a prozkoumat možnost vytvoření obchodního/technologického parku.
- Začít vypracovávat a uplatňovat politiku integrovaného výzkumu a dále rozvíjet opatření na podporu inovací a konkurenceschopnosti malých společností.
- Zavést standardy poskytování informací a účetního výkaznictví v souladu se standardy EU a zajistit jejich účinné prosazování.

Zemědělství a rybolov

- Přijmout opatření k zajištění toho, aby se albánská rybářská politika přiblížila standardům EU, zejména v oblasti řízení, inspekce a kontroly zdrojů a v oblasti tržních a strukturálních politik.
- Rozvinout strategie pro využití půdy, trh s pozemky, rozvoj venkova, diverzifikaci zemědělských činností a zlepšení konkurenceschopnosti zemědělství.
- Dosáhnout významného pokroku v oblasti bezpečnosti potravin a rostlinolékařských a veterinárních podmínek v souladu s požadavky ES.
- Připravit program pro modernizaci podniků na zpracování potravin, aby splňovaly požadavky EU.
- Zahájit opatření zaměřená na identifikaci ovcí a koz a evidenci jejich pohybu.
- Zahájit opatření s cílem zajistit účinnou kontrolu domácího pěstování rostlin, zejména u produktů, na něž klade EU zvláštní požadavky, a zřídit analytickou kapacitu v rostlinolékařském odvětví.

Životní prostředí

- Pokračovat v úsilí zaměřeném na toxická problémová místa.
- Snížit znečištění způsobené rafinérií v Balši, včetně vypouštění odpadů do řeky Gjanice, a přijmout obecná opatření v boji proti znečištění vod.
- Posílit sledování životního prostředí a zajistit dostatečně odrazující sankce proti znečišťovatelům.
- Pokračovat v provádění regionálních a mezinárodních závazků v oblasti životního prostředí.

Dopravní politika

- Pokračovat v provádění albánského dopravního rámcového plánu, včetně úsilí o dokončení východozápadního koridoru a severojižní osy.
- Dokončit institucionální reformy nezbytné pro lepší správu dopravní infrastruktury, stanovení prioritních investic, vytváření politik a zapojení soukromého sektoru.
- Dosáhnout významného pokroku při obnově přístavů Drač a Valona a konsolidovat jejich provoz.
- Dosáhnout lepších výsledků v bezpečnosti silničního provozu a přijmout dodatečná opatření pro další zlepšení.
- Provádět Memorandum o porozumění týkající se klíčové regionální dopravní sítě v jihovýchodní Evropě, včetně dopravní observatoře (SEETO).

Energetika

- Nadále zajišťovat řádné provádění akčních plánů ve vztahu k odvětví elektřiny a pokračovat v provádění albánské energetické strategie.
- Zabezpečit včasné provedení různých projektů zaměřených na zlepšení infrastruktury pro výrobu, přenos a distribuci elektřiny.
- Pokračovat v plnění regionálních a mezinárodních závazků v oblasti energetiky s cílem vytvořit konkurenceschopný regionální trh s energií.

Informační společnost a média

- Pokračovat v zapracování rámce EU pro elektronické komunikace do vnitrostátního práva a v jeho provádění.
- Pokračovat v procesu sladění příslušných právních předpisů s Evropskou úmluvou o přeshraniční televizi a se směrnicí o televizi bez hranic.

Finanční kontrola

- Rozvinout a provádět zásady decentralizované manažerské odpovědnosti a funkčně nezávislého interního auditu podle mezinárodních standardů a osvědčených postupů EU.
- Rozvinout postupy a správní kapacity pro zajištění účinné ochrany finančních zájmů EU.

SPRAVEDLNOST, SVOBODA A BEZPEČNOST

Víza, ochrana hranic, azyl a migrace

- Zajistit plný soulad všech albánských cestovních dokladů s mezinárodními standardy.
- Provádět strategii integrované správy hranic a plnit všechny mezinárodní závazky přijaté Albánií v oblasti správy hranic.
- Zajistit, aby správa hranic na tiranském mezinárodním letišti a v přístavech Drač a Valona vyhovovala mezinárodním standardům.
- Prosazovat právní předpisy týkající se azylu a vytvořit plnohodnotný azylový systém v souladu s mezinárodními standardy.
- Provádět albánskou národní strategii pro migraci a národní akční plán pro azyl.
- Zajistit, aby Albánie byla schopna plnit požadavky dohody o stabilizaci a přidružení ohledně občanů ES pracujících a/nebo pobývajících v Albánii.
- Vyjednat dohody o zpětném přebírání osob se všemi zeměmi regionu a se zeměmi původu migrantů procházejících přes Albánii.
- Postupně uzavřít, ratifikovat a provést všechny hlavní mezinárodní úmluvy v oblasti migrace.

Praní peněz

- Zesílit boj proti hospodářským a finančním trestným činům, včetně praní peněz a padělání měn.
- Zřídit meziresortní agenturu pro účely zadržování výnosů z trestné činnosti.
- Dosáhnout konkrétních výsledků v boji proti praní peněz ve finančním sektoru i mimo něj.

Drogy

- Dále provádět národní protidrogovou strategii a související akční plán.
- Zajistit významné zlepšení výsledků v boji proti nedovolenému obchodu s drogami, zejména se syntetickými drogami, heroinem a kokainem.

Policie

- Pokračovat v přibližování policejních složek evropským standardům, zejména prostřednictvím odpovídajícího výcviku a vybavení.
- Zajistit fungování řádného systému zpracování případů.
- Dosáhnout významných výsledků v boji proti trestné činnosti a v boji proti korupci a jiné trestné činnosti v rámci policejních sil.

Boj proti organizovanému zločinu a terorismu

- Dále zvýšit mezinárodní spolupráci v boji proti organizovanému zločinu a terorismu.
- Dosáhnout významných výsledků v rychlosti, počtu a kvalitě stíhání trestných činů spojených s organizovaným zločinem a nedovoleným obchodováním a rovněž pokud jde o zadržování výnosů z trestné činnosti.
- Plně začlenit mezinárodní úmluvy a protokoly o prevenci terorismu, k nimž se Albánie připojila jako smluvní strana, do vnitrostátních právních předpisů a provést je.

4. PROGRAMOVÁNÍ

Pomoc Společenství zemím západního Balkánu v rámci procesu stabilizace a přidružení bude poskytována prostřednictvím stávajících finančních nástrojů, zejména na základě nařízení Rady (ES) č. 2666/2000⁴. Toto rozhodnutí tudíž nebude mít žádné finanční důsledky. Albánie může mít přístup k financování z programů pro více zemí a horizontálních programů.

5. PODMÍNKY

Pomoc Společenství zemím západního Balkánu v rámci procesu stabilizace a přidružení je podmíněna dalším pokrokem při plnění kodaňských kritérií a specifických priorit tohoto evropského partnerství. Nedodržení těchto podmínek by mohlo vést k tomu, že Rada přijme na základě článku 5 nařízení Rady (ES) č. 2666/2000 vhodná opatření⁵. Pomoc Společenství rovněž závisí na splnění podmínek stanovených v závěrech Rady ze dne 29. dubna 1997 a 21. až 22. června 1999, zejména pokud se jedná o závazky příjemce provádět demokratické, hospodářské a institucionální reformy.

6. SLEDOVÁNÍ

Provádění evropského partnerství se posuzuje prostřednictvím rámce mechanismů vytvořených v rámci procesu stabilizace a přidružení, zejména prostřednictvím výročních zpráv o pokroku předkládaných Komisí.

⁴ Úř. věst. L 306, 7.12.2000, s. 1.

⁵ Článek 5 nařízení Rady (ES) č. 2666/2000:

„1. Účta k zásadám demokracie, právnímu státu, lidským právům a základním svobodám a právům menšin je základním požadavkem pro provádění tohoto nařízení a podmínkou pro nárok na pomoc Společenství. Pokud nejsou tyto zásady respektovány, může Rada kvalifikovanou většinou a na návrh Komise přijmout vhodná opatření.

2. Pomoc Společenství rovněž závisí na splnění podmínek stanovených Radou v jejich závěrech ze dne 29. dubna 1997, zejména pokud se jedná o závazky příjemce provádět demokratické, hospodářské a institucionální reformy.“